

Ваша брошюра от штата Вашингтон

О программе Health Home

...для более
полноценной
жизни!



Услуги по координации медицинского ухода в рамках программы Health Home для всех, кто отвечает требованиям программы

[English] Language assistance services, including interpreters and translation of printed materials, are available free of charge. Call 1-877-501-2233 (TRS: 711).

[Amharic] የቋንቋ እገዛ አገልግሎት፣ አስተርጓሚ እና የሰነዶችን ትርጉም ጨምሮ በነጻ ይገኛል። 1-877-501-2233 (TRS: 711) ይደውሉ።

[Arabic] خدمات المساعدة في اللغات، بما في ذلك المترجمين الفوريين وترجمة المواد المطبوعة، متوفرة مجاناً، اتصل على رقم 1-877-501-2233 (TRS: 711).

[Burmese] ဘာသာပြန်ဆိုသူများနှင့် ထုတ်ပြန်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းများဘာသာပြန်ခြင်းအပါအဝင် ဘာသာစကားအထောက်အကူဝန်ဆောင်မှုများကို အခမဲ့ရရှိနိုင်ပါသည်။ 1-877-501-2233 (TRS: 711) ကိုဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

[Cambodian] សេវាជំនួយភាសា រួមមានទាំងអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ និង ការបកប្រែឯកសារបោះពុម្ព គឺអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃ។ ហៅទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-877-501-2233 (TRS: 711)។

[Chinese] 免费提供语言协助服务，包括口译员和印制资料翻译。请致电 1-877-501-2233 (TRS: 711)。

[Korean] 통역 서비스와 인쇄 자료 번역을 포함한 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-877-501-2233 (TRS: 711)번으로 전화하십시오.

[Laotian] ການບໍລິການດ້ານພາສາ, ລວມທັງນາຍແປພາສາ ແລະ ການແປເອກສານຕີພິມ, ມີໄວ້ໄ້ພໍລິໂດຍບໍລິໂນ. ໂທຫາເລກ 1-877-501-2233 (TRS: 711).

[Oromo] Tajajilli gargaarsa afaanii, nama afaan hiikuu fi ragaalee maxxanfaman hiikuun, kaffaltii malee ni argattu. 1-877-501-2233 (TRS: 711) irratti bilbilaa.

[Persian] خدمات کمک زبانی، از جمله مترجم شفاهی و ترجمه اسناد و مدارک (مطالب) چاپی، بصورت رایگان ارائه خواهد شد. با شماره 1-877-501-2233 (TRS: 711) تماس بگیرید.

[Punjabi] ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ—ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹਵਾਦ ਸਮੇਤ—ਮੁਫ਼ਤ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ। 1-877-501-2233 (TRS: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

[Romanian] Serviciile de asistență lingvistică, inclusiv cele de interpretariat și de traducere a materialelor imprimate, sunt disponibile gratuit. Apelați 1-877-501-2233 (TRS: 711).

[Russian] Языковая поддержка, в том числе услуги переводчиков и перевод печатных материалов, доступна бесплатно. Позвоните по номеру 1-877-501-2233 (TRS: 711).

[Somali] Adeego caawimaad luuqada ah, ay ku jirto turjubaano afka ah iyo turjumid lagu sameeyo waraaqaha la daabaco, ayaa lagu helayaa lacag la'aan. Wac 1-877-501-2233 (TRS: 711).

[Spanish] Hay servicios de asistencia con idiomas, incluyendo intérpretes y traducción de materiales impresos, disponibles sin costo. Llame al 1-877-501-2233 (TRS: 711).

[Swahili] Huduma za msaada wa lugha, ikiwa ni pamoja na wakalimani na tafsiri ya nyaraka zilizochapishwa, zinapatikana bure bila ya malipo. Piga 1-877-501-2233 (TRS: 711).

[Tagalog] Mga serbisyong tulong sa wika, kabilang ang mga tagapagsalin at pagsasalin ng nakalimbag na mga kagamitan, ay magagamit ng walang bayad. Tumawag sa 1-877-501-2233 (TRS: 711).

[Tigrigna] ተርጓሚትን ናይ ዝተፅሓፉ ማተርያላት ትርጉምን ሓዊሱ ናይ ቋንቋ ሓዝ ግልጋሎት፣ ብዘይ ምንም ክፍሊት ይርከቡ። ብ 1-877-501-2233 (TRS: 711) ደውሉ።

[Ukrainian] Мовна підтримка, у тому числі послуги перекладачів та переклад друкованих матеріалів, доступна безкоштовно. Зателефонуйте за номером 1-877-501-2233 (TRS: 711).

[Vietnamese] Các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, bao gồm thông dịch viên và bản dịch tài liệu in, hiện có miễn phí. Gọi 1-877-501-2233 (TRS: 711).

Брошюра программы Health Home в штате Вашингтон

Что такое Health Home?

Health Home — это не определенное место или организация, но ряд услуг в сфере координации медицинского ухода. Эти услуги предоставляются определенным координатором, который поможет вам наиболее полноценно воспользоваться всеми услугами и поддержкой, которые вы получаете.

Услуги программы Health Home разработаны для оказания помощи при наличии хронических заболеваний с целью выполнения поставленных вами задач в области охраны и поддержания вашего здоровья. Услуги программы Health Home призваны улучшить координацию как медицинского ухода, так и социальной поддержки, например, долгосрочное обслуживание и поддержку, услуги психиатрической помощи, включая лечение зависимости от психоактивных веществ. Программа Health Home создана с целью расширить доступ к услугам и координировать их получение.



Какие услуги входят в программу Health Home и как они могут мне помочь?

- Комплексный контроль предоставляемых услуг по уходу включает в себя разработку персонализированного Плана действий по получению медицинского ухода, в котором перечислены все поставленные цели и конкретные шаги, необходимые для их выполнения.
- Координация медицинских услуг помогает улучшить связь с вашими поставщиками услуг, членами семьи и другими лицами, которые осуществляют уход.
- Переходное планирование поможет вам на этапе выписки из больницы или из учреждения амбулаторного лечения.
- Услуги по поддержке отдельных граждан или семей помогают в определении и распознавании роли семьи, услуг неофициальной поддержки и лиц, осуществляющих уход, что помогает вам достигать целей, связанных с поддержанием здоровья.
- Направления для получения социальной помощи и услуг по месту жительства помогают вам решать проблемы, связанные с транспортом, питанием и жильем.
- Продвижение здорового образа жизни предоставляет вам информацию и консультации в сфере поддержания здоровья, что помогает вам достигать намеченных целей.

Кто имеет право на получение услуг Health Home?

Вы получили брошюру Health Home, потому что вы отвечаете требованиям к участникам этой программы. Эти услуги доступны для всех жителей любого возраста, у которых имеется по меньшей мере одно из требуемых хронических заболеваний. В число хронических заболеваний, которые позволяют вам принять участие в этой программе, входят:

- Рак
- Хронические заболевания респираторных путей
- Деменция или болезнь Альцгеймера
- Диабет
- Заболевания пищеварительной системы
- Заболевания сердца
- Интеллектуальные нарушения или заболевания
- Жалобы на психическое здоровье
- Заболевания опорно-двигательного аппарата
- Неврологические заболевания

Что означает понятие «координатор Health Home»?

Координатор программы Health Home — это человек, который поможет вам принять участие в программе Health Home. Ваш координатор будет сотрудничать с вами в целях координирования ухода с тем, чтобы вы получали его от должного сотрудника по уходу или учреждения, в должном месте и в должное время.

Координатор свяжется с вами, чтобы рассказать об услугах по координированию ухода, и ответит на любые ваши вопросы относительно Health Home.

Как вы можете получить доступ к услугам Health Home?

Для принятия участия в программе Health Home вам потребуется сделать три основных шага:

1. Получить назначение к координатору Health Home:

Как только вы регистрируетесь, с вами свяжется ведущая организация Health Home, которая назначит для вас координатора по медицинскому уходу. Координатор ответит на ваши вопросы, после чего вы сможете принять решение о том, будете ли вы участвовать в программе Health Home.

2. Заполнить Бланк с заявлением о согласии

на передачу личной информации: Координатор медицинского ухода поможет вам заполнить бланк заявления о согласии на передачу личной информации в связи с программой Health Home, что означает ваше разрешение на предоставление вашей медицинской информации и информации, касающейся социальных служб. Информация будет предоставляться только уполномоченным поставщикам услуг и другим лицам, которых вы выберете.

3. Выполнить План действий в сфере получения

медицинского ухода (Health Action Plan): Вы сможете лично выбрать цели в плане медицинского ухода, которые будут включены вашим координатором в ваш План действий в сфере получения медицинского ухода. Это позволит вам и вашему координатору понять, нуждаетесь ли вы в дополнительных услугах и ресурсах, таких как:

- Услуги в сфере здравоохранения
- Долгосрочные услуги и поддержка
- Услуги по нормализации психологического состояния
- Ресурсы по месту жительства
 - Жилье
 - Транспорт

Вы можете запросить о назначении последующих приемов в любое время, в любом удобном для вас месте.

Будете ли вы иметь возможность сотрудничать с вашими текущими поставщиками медицинских и иных услуг?

Да, вы сохраните своих текущих поставщиков медицинских услуг и сами услуги. В качестве части услуг в рамках программы Health Home, координатор может быть на связи с вашими врачами с целью скоординированного покрытия и изменения ухода в случае необходимости.

Как ваши поставщики услуг узнают о том, что вы участвуете в программе Health Home и о контактных данных вашего координатора?

Они могут получить эту информацию, сверившись с ProviderOne, или связавшись с Управлением здравоохранения по номеру 1-800-562-3022.

Должны ли вы оплачивать медицинские услуги в рамках Health Home?

Нет, эти услуги будут предоставлены вам бесплатно.

Что, если вы не удовлетворены своим координатором?

Вы можете связаться со своей организацией-координатором услуг в рамках Health Home, чтобы запросить о смене координатора медицинских услуг.

Что делать, если вы переезжаете в другой округ штата?

Вам может быть назначен новый координатор медицинского ухода. С вами свяжутся по поводу решения вопроса о получении текущих услуг.

Что будет, если вы потеряете страховое покрытие в рамках в рамках Apple Health (Medicaid) или Medicare?

Если вы теряете право на использование услуг в рамках Apple Health (Medicare) и Medicaid, вы также больше не сможете получать обслуживание в рамках программы Health Home.

Если вы теряете только лишь право на обслуживание в рамках программы Medicare, но сохраняете право на участие в программе Apple Health, то вы все еще можете иметь право на получение обслуживания в рамках программы Health Home.

Какими правами на подачу апелляций и жалоб вы обладаете?

Вы оставляете за собой существующие права на подачу жалоб и апелляций в рамках программ Apple Health и Medicare.

Что делать, если вы хотите отказаться от участия в программе Health Home?

Вы можете обсудить этот вопрос со своим координатором услуг в рамках Health Home и попросить его отменить ваше участие в этой программе. Если вы впоследствии измените свое решение, то вы можете позвонить в Управление здравоохранения по номеру 1-800-562-3022 и попросить о своем повторном включении в программу Health Home.

Для американских индейцев и коренных жителей Аляски

Американские индейцы и коренные жители Аляски, отвечающие требованиям к участникам этой программы, могут в любое время заявить о своем желании принять участие в программе Health Home, связавшись с Управлением здравоохранения, которое проверит их соответствие всем требованиям и обеспечит поддержку при зачислении в программу.



Кому звонить в случае проблем со здоровьем?

В случае чрезвычайной ситуации, угрожающей жизни, **звоните по номеру 911.**

В интернете

Дополнительная информация о программе Health Home представлена на сайте: hca.wa.gov/free-or-low-cost-health-care/apple-health-medicaid-coverage/health-home.

Управление здравоохранения (HCA) обязуется обеспечивать равный доступ к своим услугам. Если вам потребуются дополнительные услуги или документы в другом формате, позвоните по телефону 1-800-562-3022. Лица с нарушением слуха или речевого аппарата могут позвонить в службу коммутируемых сообщений по телефону 711.

Washington State
Health Care Authority

P.O. Box 45535
Olympia, WA 98504-5535
HCA 22-851 RU (6/21) Russian